

Russisch: Taal en tekst II (A005668)

Cursusomvang *(nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)*

Studiepunten 7.0 **Studietijd 210 u**

Aanbodsessies in academiejaar 2024-2025

A (semester 2) Nederlands, Russisch Gent

Lesgevers in academiejaar 2024-2025

Yudin, Aleksey	LW21	Verantwoordelijk lesgever
De Keyser, Raissa	LW21	Medewerker
Shkrybtyenko, Elena	LW21	Medewerker

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2024-2025

	stptn	aanbodsessie
Bachelor of Arts in de Oost-Europese talen en culturen	7	A
Uitwisselingsprogramma Oost-Europese talen en culturen	7	A

Onderwijstalen

Russisch, Nederlands

Trefwoorden

Russisch, taalkunde

Situering

In deze gevorderde cursus wordt de reeds opgedane kennis van het Russisch uit de eerste drie semesters uitgebreid en verdiept. De studie van de grammatica wordt afgerond. De taalvaardigheden (lezen, spreken, luisteren en schrijven) worden verder ontwikkeld.

Inhoud

De cursus bestaat uit twee grote componenten: taalstructuren en taalgebruik. Binnen taalstructuren wordt de grammatica verder aangeleerd en ingeoefend. Leesvaardigheid wordt o.a. gebruik als vertrekpunt om grammatica te bestuderen. De woordenschat wordt uitgebreid en de leesvaardigheid ontwikkeld aan de hand van teksten over uiteenlopende onderwerpen. Taalgebruik omvat het verder trainen van luistervaardigheid, schrijfvaardigheid en spreekvaardigheid. Tijdens de conversatielessen worden verschillende alledaagse thema's behandeld. Het luistermateriaal wordt als huistaak gegeven en verder tijdens de lessen spreekvaardigheid besproken. Daarnaast wordt er ook aandacht besteed aan schrijfvaardigheid, bijv. het schrijven van brieven, opstellen, samenvattingen e.d. De inhoud van deze cursus stemt overeen met ERK-niveau B1+

Begincompetenties

Gevolgd hebben van Russisch: taal & tekst I en met succes gevolgd hebben van Russisch: taalstructuren B en Russisch: taalpraktijk B of de erin beoogde competenties op een andere manier hebben verworven.

Eindcompetenties

- 1 Intermediaire kennis van de Russische grammatica.
- 2 Authentieke complexe informatieve en betogende teksten in verschillende genres lezen en begrijpen en het gebruik van verschillende stijlen waarderen.
- 3 Langere betogen en lezingen begrijpen en complexe redeneringen volgen.
- 4 Een duidelijke gedetailleerde tekst schrijven over een breed scala van onderwerpen die betrekking hebben op zijn interessegebied.
- 5 Binnen een vertrouwde context over relatief complexe onderwerpen communiceren die betrekking hebben op zijn interessegebied.
- 6 Door middel van taal ook kennismaken met de cultuur in de breedste zin van het woord.
- 7 Actuele maatschappelijke, politieke of culturele ontwikkelingen m.b.t. de betreffende regio

zelfstandig en met de doeltaal ontleden.

8 Zicht hebben op het medialandschap in het Russisch taalgebied.

Creditcontractvoorwaarde

Toelating tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is mogelijk mits gunstige beoordeling van de competenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Werkcollege, Zelfstandig werk

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

- Werkcollege waarin de leerstof wordt uitgelegd en oefeningen worden gemaakt en leesvaardigheid wordt getraind o.b.v. verschillende tekstsoorten. Spreekoefeningen, luisteroefeningen.
- Zelfstandig werk: huistaken met correctie en bespreking via Ufora en tijdens de les

Studiemateriaal

Type: Handboek

Naam: Russian Grammar in Tables

Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding

Optioneel: nee

Taal : Engels

Auteur : Koezmina N.V.

ISBN : 978-5-97650-966-5

Aantal pagina's : 101

Oudst bruikbare editie : 2017

Online beschikbaar : Nee

Beschikbaar in de bibliotheek : Ja

Beschikbaar via studentenvereniging : Nee

Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : regelmatig

Gebruik en levensduur binnen de opleiding : regelmatig

Gebruik en levensduur na de opleiding : af en toe

Bijkomende info: Elektronisch beschikbaar via Ufora.

Type: Handboek

Naam: A Comprehensive Russian Grammar

Richtprijs: € 42

Optioneel: ja

Taal : Engels

Auteur : Wade T.

ISBN : 0-631-20757-0

Aantal pagina's : 596

Oudst bruikbare editie : 2000

Online beschikbaar : Nee

Beschikbaar in de bibliotheek : Ja

Beschikbaar via studentenvereniging : Nee

Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : regelmatig

Gebruik en levensduur binnen de opleiding : regelmatig

Gebruik en levensduur na de opleiding : af en toe

Type: Handboek

Naam: Tsjistaja grammatika

Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding

Optioneel: nee

Auteur : E.R. LASKAREVA

ISBN : 978-5-86547-462-3

Aantal pagina's : 336

Oudst bruikbare editie : 2008

Online beschikbaar : Ja

Beschikbaar in de bibliotheek : Ja

Beschikbaar via studentenvereniging : Nee

Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : regelmatig

Gebruik en levensduur binnen de opleiding : eenmalig

Gebruik en levensduur na de opleiding : af en toe

(Goedgekeurd)

Bijkomende info: elektronisch via Ufora beschikbaar

Type: Handboek

Naam: Russische grammatica
Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding
Optioneel: ja
Auteur : P. HOUTZAGERS (red.)
ISBN : 9-062-83293-8
Aantal pagina's : 672
Oudst bruikbare editie : 2003
Online beschikbaar : Ja
Beschikbaar in de bibliotheek : Ja
Beschikbaar via studentenvereniging : Nee
Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : regelmatig
Gebruik en levensduur binnen de opleiding : regelmatig
Gebruik en levensduur na de opleiding : af en toe
Bijkomende info: <https://books.ugp.rug.nl/index.php/ugp/catalog/book/149>

Type: Andere

Naam: Groot Nederlands-Russisch Woordenboek
Richtprijs: € 97
Optioneel: ja
Taal : Nederlands
Auteur : van den Baar, A.H.
ISBN : 978-9-06143-273-9
Aantal pagina's : 1296
Oudst bruikbare editie : 2000
Beschikbaar op Ufora : Nee
Online beschikbaar : Nee
Beschikbaar in de bibliotheek : Ja
Beschikbaar via studentenvereniging : Nee
Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : regelmatig
Gebruik en levensduur binnen de opleiding : regelmatig
Gebruik en levensduur na de opleiding : regelmatig

Type: Andere

Naam: Groot Russisch-Nederlands Woordenboek
Richtprijs: € 97
Optioneel: ja
Taal : Nederlands
Auteur : HONSELAAR W.
ISBN : 906143274X
Aantal pagina's : 1699
Oudst bruikbare editie : 2002
Beschikbaar op Ufora : Nee
Online beschikbaar : Nee
Beschikbaar in de bibliotheek : Ja
Beschikbaar via studentenvereniging : Nee
Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : intensief
Gebruik en levensduur binnen de opleiding : regelmatig
Gebruik en levensduur na de opleiding : regelmatig

Type: Andere

Naam: Tolkovyj slovar roesskogo jazyka
Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding
Optioneel: ja
Taal : Andere
Auteur : OZJEGOV S.I., SJVEDOVA N.Joe
Oudst bruikbare editie : 2002
Beschikbaar op Ufora : Nee
Online beschikbaar : Ja
Beschikbaar in de bibliotheek : Ja
Beschikbaar via studentenvereniging : Nee
Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : regelmatig

Gebruik en levensduur binnen de opleiding : regelmatig
Gebruik en levensduur na de opleiding : intensief
Bijkomende info: <https://slovarozhegova.ru/>

Type: Andere

Naam: Compilatie oefeningen Russisch
Richtprijs: Gratis of betaald door opleiding
Optioneel: nee
Taal : Andere
Beschikbaar op Ufora : Ja
Online beschikbaar : Nee
Beschikbaar in de bibliotheek : Nee
Beschikbaar via studentenvereniging : Nee
Gebruik en levensduur binnen het opleidingsonderdeel : regelmatig
Gebruik en levensduur na de opleiding : niet

Referenties

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

Voor specifieke vragen kan men terecht bij de lesgevers; interactieve ondersteuning via Ufora.

Evaluatiemomenten

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Mondelinge evaluatie, Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Mondelinge evaluatie, Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Mondelinge evaluatie, Vaardigheidstest, Werkstuk

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is enkel mogelijk in gewijzigde vorm

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Op regelmatige basis wordt de voortgang van de student geevalueerd via tussentijdse toetsen, taken en opdrachten. De evaluatie gebeurt in 2 vaardighedenclusters: 1) grammatica en leesvaardigheid, en 2) luistervaardigheid + spreekvaardigheid + schrijfvaardigheid. Heeft de student wegens aantoonbare, zwaarwegende omstandigheden (bv. ziekte) een schriftelijke of mondelinge toets gemist, dan krijgt hij/zij de gelegenheid deze toets alsnog te maken; is er geen sprake van aantoonbare, zwaarwegende redenen, dan krijgt hij/zij die gelegenheid niet.

Eindscoreberekening

Periodegebonden evaluatie (70%):

Het examen bestaat uit:

- een schriftelijk deel (grammatica, leesvaardigheid, luistervaardigheid, schrijfvaardigheid);
- een mondeling deel (spreekvaardigheid).

Niet-periodegebonden evaluatie (30%):

- tussentijdse toetsen, taken en opdrachten.

De student dient te slagen voor beide vaardigheidsclusters, NPE en PE telkens samengenomen.

Indien de student niet deelneemt aan de evaluatie van één of twee clusters of minder dan 10/20 heeft voor één of twee clusters kan zij/hij niet slagen voor het geheel van het opleidingsonderdeel. Indien de gemiddelde eindscore toch een cijfer van tien of meer op twintig is, dan wordt dit teruggebracht tot het hoogste niet-delibereerbaar cijfer (8/20). Voor een niet-geslaagde cluster kunnen voldoende cijfers overgedragen worden naar de tweede zittijd.

Faciliteiten voor werkstudenten

1. Aanwezigheid is verplicht voor een aantal lesmomenten (toetsen).
2. Geen mogelijkheid tot het maken van een examen op een ander tijdstip .
3. Mogelijkheid tot feedback op een ander tijdstip: op afspraak.

Extra informatie:

Dit is een omvangrijk vak dat intensieve en regelmatige studie vereist. Het is praktisch onmogelijk de basisvaardigheden onder de knie te krijgen zonder begeleiding.

Voor meer informatie omtrent flexibel studeren: <http://www.flw.ugent.be/flexibelstuderen>.